TOMO LXVI. Enero, 1915. CUADERNO I.

BOLETÍN

DE LA

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

INFORMES

I

NUEVAS LÁPIDAS ROMANAS DE JIMENA Y MENJÍBAR, EN LA PROVINCIA DE JAÉN

Jimena.

A diez kilómetros de la carretera que conduce de Mancha Real á Jimena, á mano derecha, hay un elevado cortijo dentro del término de esta última villa, que llaman *Caniles*, y está situado al pie del cerro y en la heredad de Recena, donde á corta distancia existe el derruído castillo del mismo nombre.

La hermosa situación topográfica y la altura de este paraje, rodeado de terrenos fértiles y llanos, con espléndidos panoramas, y los muchos vestigios de civilización romana que á cada paso se hallan, parecen indicar que son restos de una antigua ciudad, en los cuales ni Ceán Bermúdez, ni Cortés, ni Madoz se fijaron, no atendiendo á la descripción y recuerdo histórico que había hecho de este lugar D. Martín Ximena Jurado (1), conviene á saber:

«*Alcalá*, ciudad muy fuerte antiguamente, puesta en una eminencia entre Torres y Recena, en la ribera occidental del río de Torres, que es á la parte meridional de Baeza. No ha quedado en ella casa alguna ni iglesia. En el archivo de esta ciudad (de Jaén) hay memoria de esa Alcalá y de su cami-

(1) *Anales eclesiásticos del obispado de Jaén.* Madrid, 1654.

no en una escritura de diez y seis de Mayo de 1340, de la cual se tratará á su tiempo, en el pontificado del obispo D. Juan de Soria. Esta escritura dice así: "Desde el camino que va de Baeza á Jaén, como va el royo *Vil* arriba por la fuente de la ... y á la fuente de Don Pardo; y desde arriba como parte Jaén con Torres, y en ancho como viene el camino de *Alcalá* fasta el mojón que dicen que el dicho concejo de Jaén pusieron encima de la fuente que dicen *Bacana* (1) y como vienen los otros mojones que los de Jaén pusieron fasta el atalaya de Recena."»

Hasta aquí Ximena.

Consérvanse todavía grandes muros de hormigón y otros de cantería labrada, que atraviesan escalonados todo el monte en distintas direcciones, con amplios departamentos revestidos de estuco; vense varios trozos de un acueducto ó atarjea, en buen estado de conservación, y muchos fragmentos arquitectónicos, como columnas, capiteles, basas, cornisas, ladrillos, tégulas y otros materiales de construcción, en tal abundancia, que de allí han sacado las piedras necesarias para la edificación de casi todos los caseríos que hay por aquellos contornos.

Dos inscripciones descubiertas en este lugar por Góngora reseñó Hübner (núms. 3.350 y 3.352), cuya lectura me conviene recordar, antes de exponer las inéditas que allí he visto.

1.

Hermosas letras del primer siglo.

C(aio) Cornelio C(ai) f(ilio) Gal(eria) Vetusto, IIviro, pontif(ici) Caesaris primo, Cornelia L(ucii) f(ilia) post mortem.

A la dedicante, hija de Lucio Cornelio Sillibor Vetusto, erigió el pueblo de Menjíbar *(pleps Latoniensis)* una estatua honorífica.

Consta por la presente inscripción que el municipio romano, en cuyas ruinas apareció, estuvo afiliado á la tribu Galeria.

---

(1) Madoz la llama *Cabana*.

2.

M(arcus) Publicius Stephanus. Publicia [M(arci)] l(iberta) Arbúscula. Fabia L(ucii) l(iberta) Uninita.

Uninita es sobrenombre púnico. Su masculino *Uninitus* suena en Sétif, capital que fué de la Mauritania de su nombre en la Argelia, provincia de Constantina. Suena asimismo en Cazlona, la antigua *Cástulo*, no muy distante de Jimena.

De las tres lápidas inéditas que fotografié y puedo juntar á las reseñadas por Hübner, he confiado la lectura é interpretación á la notoria competencia del Sr. Fita.

3.

Cipo de piedra franca en la casa del cortijo de Caniles. Mide 86 cm. de alto por 25 de ancho y 20 de espesor. Es funeral y de época decadente, y por esto en sus costados no se esculpieron el jarro y la pátera rituales.

D(is) M(anibus) s(acrum). | Cornelius | Cn(ei) f(ilius) Cinna | , vixit annis | quasi XXX | p(ius) | in suis. F(aciendum) c(uravit) lo | cum et t(itulum) s(epulturae) f(ilius)eiu | s Firminus.

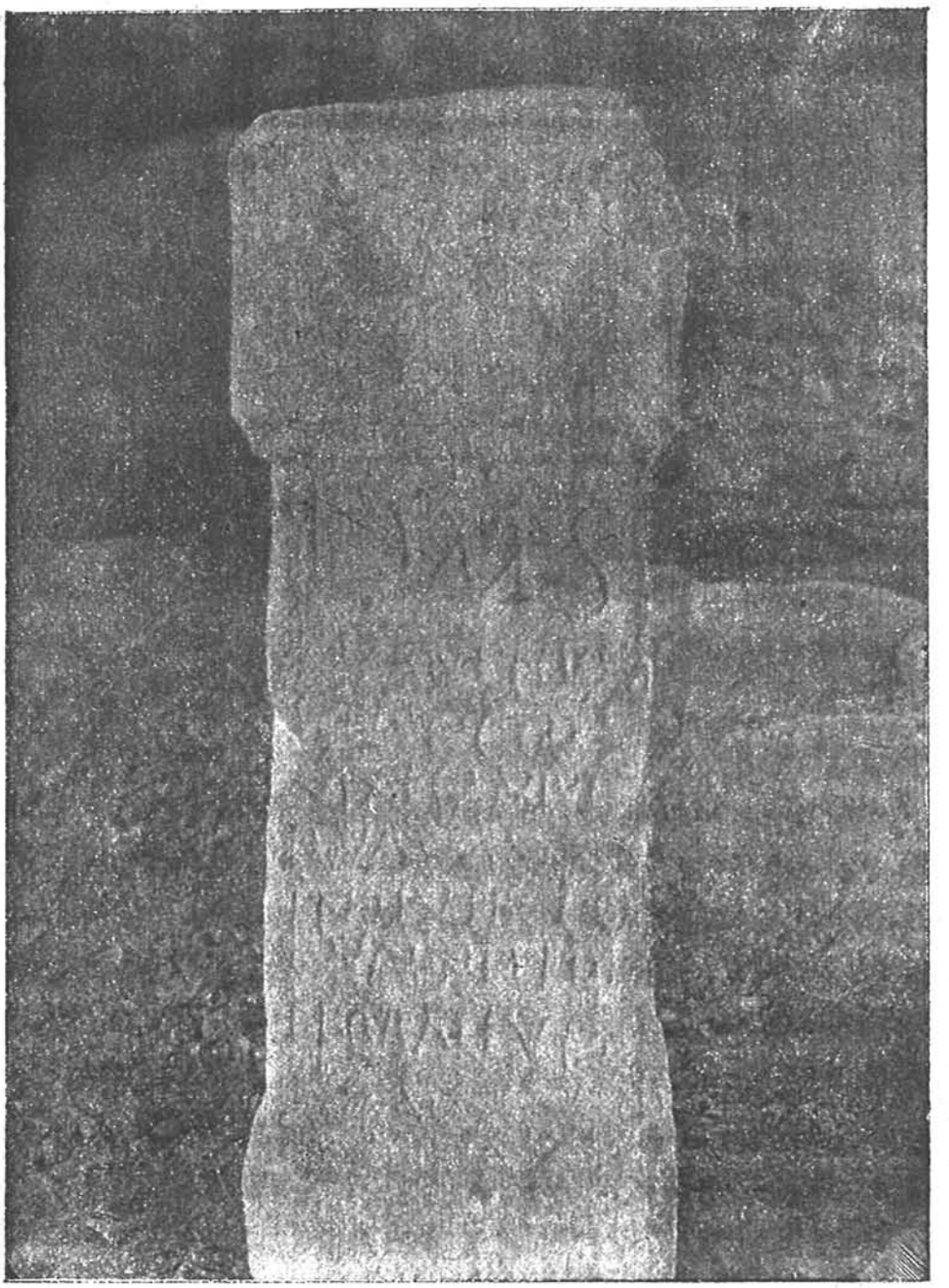
Consagrado á los dioses Manes. (Cneo) Cornelio Cinna, hijo de Cneo, vivió casi treinta años, siendo con los suyos piadoso. Este lugar y epitafio de su última morada se deben á la diligente voluntad de su hijo Firmino.

No expresa esta inscripción el prenombre del finado porque sería el de su padre Cneo.

Otros dos personajes del mismo nombre, pero de mayor categoría, se han dado á conocer en antiguas lápidas (3.425 y 5.972) de Cartagena y Córdoba.

El dedicante Firmino no expresó su nombre ni su prenombre, que sin duda fueron los de Cinna, su padre.

En Sangüesa de Navarra (2.905) sale nombrado otro Cornelio Firmino.

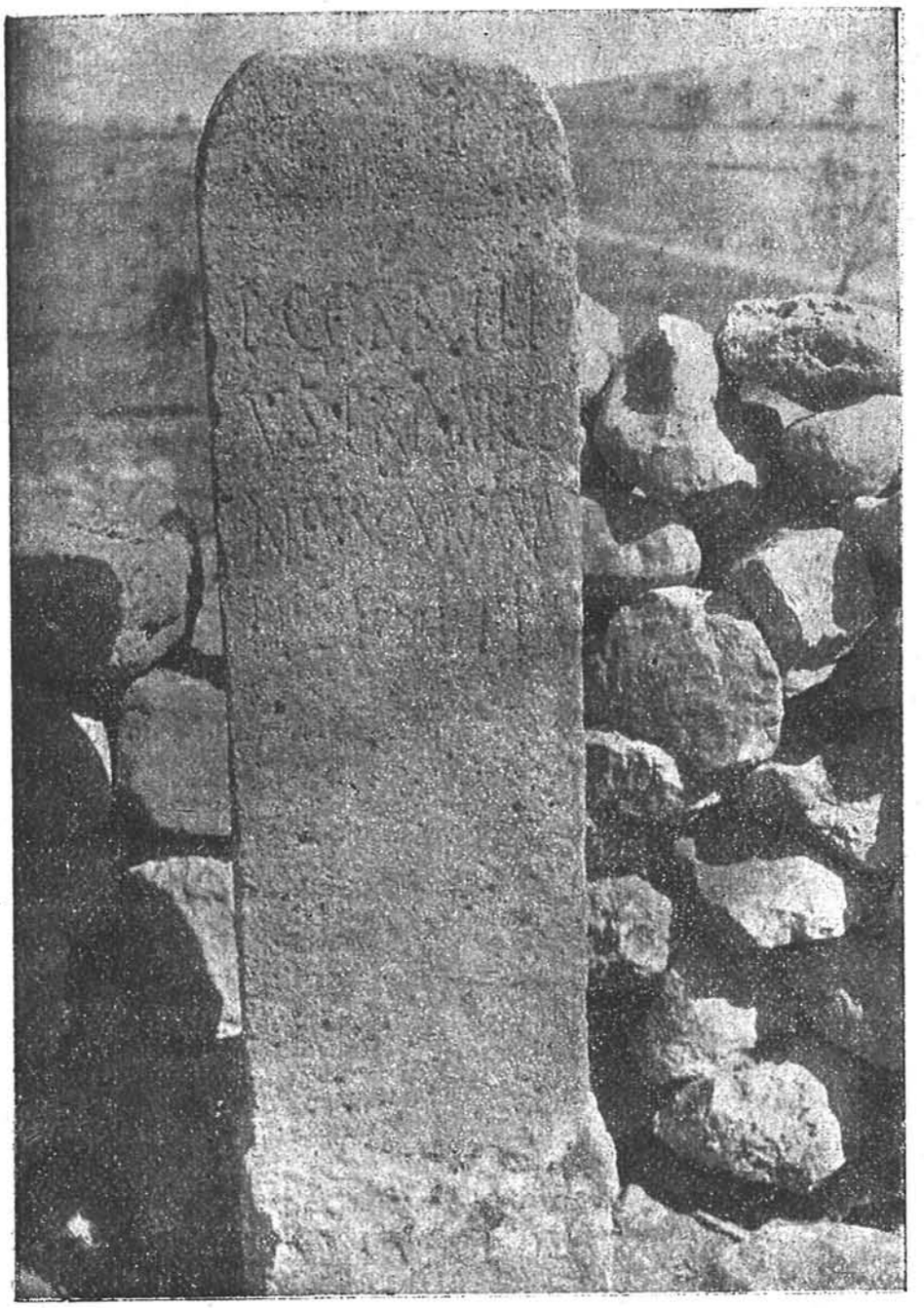


4.

En la huerta, que llaman de Batanor, próxima al cortijo de Pino, estela de piedra granítica, que mide 42 cm. de alto por 9 de ancho y 18 de grosor. Letras elegantes del siglo III.

P(ublius) Corneli | us Primige | neus an(norum) XXXI | h(ic) s(itus) e(st). S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

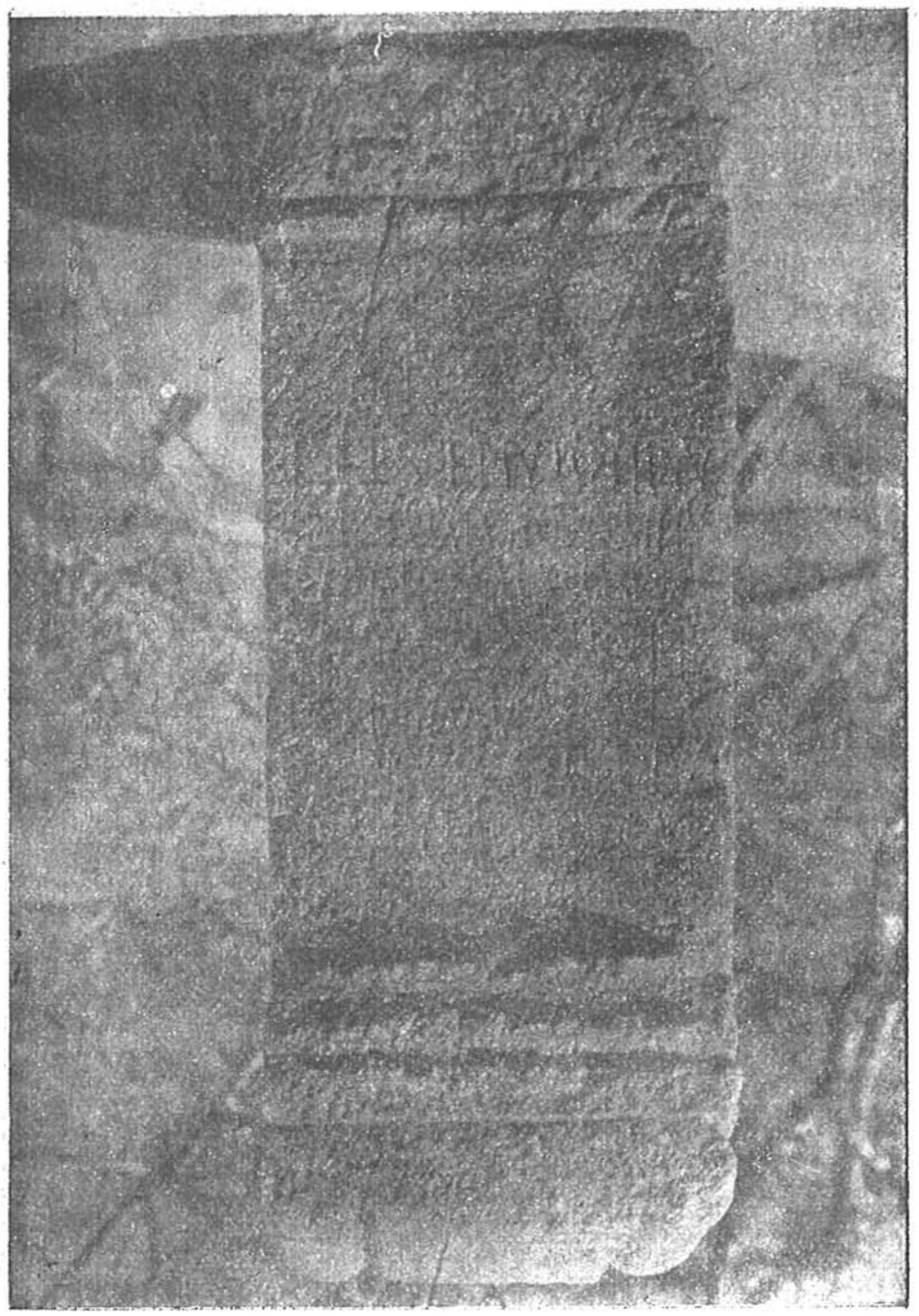
Publio Cornelio Primigéneo, de edad de 31 años, aquí yace. Séate la tierra ligera.



La forma normal del sobrenombre *Primigenius* se resiente, en esta inscripción, del influjo de la pronunciación griega.

5.

Cipo, conservado en el cortijo del Pino, á unos 8 kilómetros de Mancha Real. Mide 87 cm. de alto por 28 de ancho y 19 de espesor. El color obscuro de la piedra y lo picado de varias letras, dificultan la interpretación.



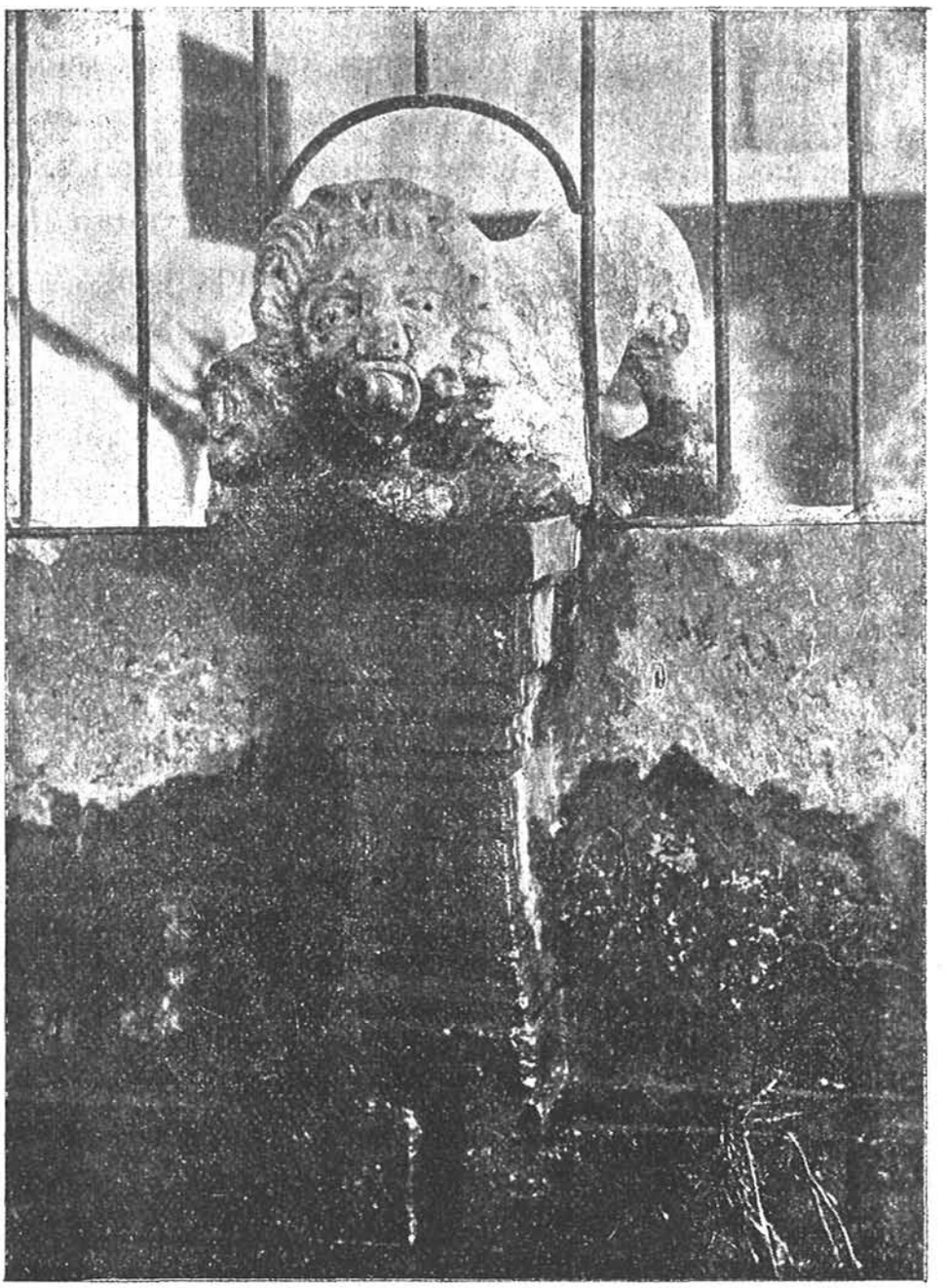
D(is) M(anibus s(acrum). | *Porcia P(ublii) f(ilia) Antistia Mat[erni]ana* | *vixit an(nis) LX. H(ic)* | *sita est. M(arcus) A* | *emilius M(arci) f(ilius)* *Euge* | *netus uxori be(ne)* | *merenti. S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).*

Consagrado á los dioses Manes. Porcia Antistia Materniana, hija de Publio, vivió sesenta años. Aquí yace. Marco Emilio Eugéneto, hijo de Marco (esta memoria puso), á su esposa benemérita. Séate la tierra ligera.

El cognombre *Eugénetus*, formado del griego εὐγενέτης (bien nacido, noble) se repite en una inscripción de Priego (1.648), cerca de Alcalá la Real.

Según aparece del ejemplar fotográfico, la vocal E se figura

por II, derivada de la H griega *(ê)* sin travesaño. En la inscripción sobredicha de Priego se mencionan Lucio Porcio Materno, hijo de Lucio, de la tribu Galeria, natural de *Iliturgícola* y sus



libertos Troiógenes, Pátroclo y Eugéneto, nombres alusivos á la Ilíada de Homero.

Hace años, al construirse la carretera que bordea estas ruinas del despoblado de Recena, los trabajadores hallaron y destruyeron una cabeza de mujer, esculpida en mármol; y en una esquina del cortijo de Caniles se ha utilizado un hermoso fragmento ar-

quitectónico con labores desgastadas por el tiempo y un torso de mujer que mide 60 por 80 cm.

También se conserva delante de la explanada de la casa de Caniles un león de piedra franca, varios capiteles y basas y un fuste de columna imitando un tronco de palmera con un anillo ó faja en el centro, cuya altura alcanza á 1,65 m., y su diámetro á 0,46. Estos objetos se descubrieron en una era próxima, donde había una línea de sepulturas con restos humanos.

El rico propietario de esta finca D. Martín Hermoso Ogayar, tiene en su casa del pueblo de Torres, sobre una fuente, un leoncillo labrado en mármol, bajo cuya garra descansa la cabeza de un cordero. Descansa esta escultura en un pequeño y elegante pedestal, que no conserva ningún rastro de inscripción y quizá sustentó la efigie del numen tutelar de una corriente de agua. Ambos objetos fueron encontrados en tierras de Caniles.

Otro león, pero de tamaño natural, esculpido en piedra caliza y traído del mismo sitio, se halla en el cortijo de *las Fuentes*, en el camino de Torres, que va á salir á la carretera de Mancha Real á Jimena.

El ilustrado Sr. Hermoso Ogayar se propone hacer en el cerro de Alcalá excavaciones, que no dudo sacarán á luz nuevos y muy estimables objetos arqueológicos.

Menjíbar.

Está situada esta villa, perteneciente al partido judicial de Andújar, provincia de Jaén, á medio cuarto de legua de la margen izquierda del Guadalquivir. Confina al N. con Javalquinto, al Sur con Jaén y al E. y O. con los términos de Villar y Calzadilla.

Á corta distancia de la población, como á media legua al Oriente, en donde se juntan los ríos Guadalquivir y Guadalbullón, están las tierras de la antigua Encomienda de Santiago, llamadas de Máquiz, á que se reduce la ciudad romana *Ossigi municipium Latonium* que menciona Plinio (III, 3, 11), afirmando que desde este lugar comenzaba la provincia Bética, la cual, en

mi concepto, estuvo separada de la Tarraconense por la cuenca del Guadalbullón.

Procedentes de Máquiz expuso Hübner cuatro inscripciones, bajo los números 2.100, 2.101, 2.102 y 5.065.

1. Ara, que al dios Pólux, hijo de Leda, consagró Sexto Quincio Fortunato, liberto de Succesino, en acción de gracias por haber obtenido el honor y cargo de Séviro augustal, á petición del pueblo y en virtud del decreto del Concejo de la ciudad *(ex decreto Ordinis)*. Significó su agradecimiento con un banquete, al que fueron invitados todos los moradores de la población *(cives et incolae)* y con espectáculos en el Circo, corriendo por su cuenta todos los gastos.

2. Pedestal, sobre el que se elevó la estatua de Emilia Justa, hija de Quinto y natural de Ossigi *(Ossigitana)*.

3. Cipo funeral de Septimia Adventa, hija de Septimio Sabiniano, soldado de la cohorte VIII pretoria, y de la sobredicha Emilia Justa. En la inscripción lateral de este cipo, ruegan los padres de la finada á los dioses que tamaño dolor, como ellos han sentido, no lo experimenten los lectores del epitafio.

Consérvase todavía este precioso monumento en la esquina de la calle de Álamos, en la casa que hoy sirve de cuartel de la Guardia Civil.

4. Fragmento de una lápida sepulcral. Está colocado junto al puente colgante sobre el Guadalquivir en la misma vía romana. No pude fotografiarlo.

C A V

S P XIII S

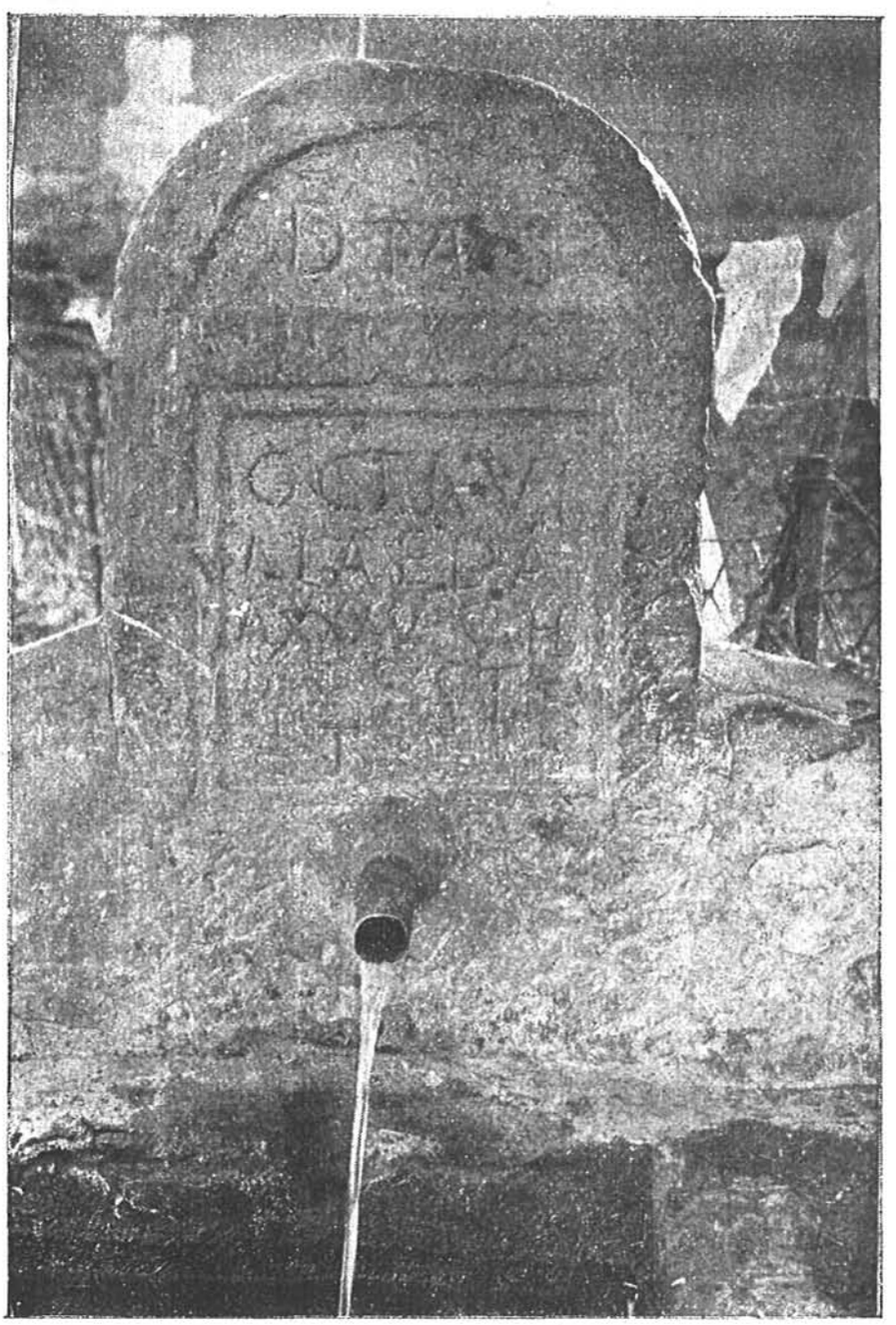
C(ai?) A(nnii?) V(alentis?) s(inistrorsum) p(edes) XIII s(emis).

De Cayo Annio Valente. Á mano izquierda (distancia del área sepulcral) 13 pies y medio.

Á estos cuatro epígrafes, que figuran en la obra de Hübner, puedo añadir los siguientes.

5.

Sobre un pilón del cortijo de Máquiz, propiedad de D. Manuel de La Chica, ha sido aprovechada, para colocar el caño, la hermosa lápida que tradujo el Sr. Fita y fué publicada en la Revista *Don Lope de Sosa* por su director D. Alfredo Cazabán, Correspondiente de la Academia en la ciudad de Jaén.



D(is) M(anibus) s(acrum). Octavia Laeda a(nnorum) XXXV, s(ita) h(ic) e(st) p(ia) i(n) s(uis). S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

Consagrado á los dioses Manes. Octavia Leda, de 35 años de edad, que fué piadosa para los suyos, aquí yace. Séate la tierra ligera.

El cognombre *Laeda* brotó naturalmente de *Leda*, alusivo á la madre divina de los dos Géminos, Cástor y Pólux, y de Elena y Clitemnestra. Pólux, como arriba se vió (**1**), tuvo culto especial en *Ossigi*. La mudanza de *Leda* en *Laeda*, ó el intercambio de *e* y *ae*, no es raro en las inscripciones romanas y visigóticas de nuestra Península.

De las siguientes inéditas de Máquiz, debo también al Sr. Fita la lectura y explicación.

6.

Lápida de piedra franca y cuadrada de 95 cm. por cada lado; algo rota por su lado derecho y embadurnada de cal por el izquierdo. Existe en la esquina de una de las casas de la colonia, que llaman Santa Catalina, antes de llegar al cortijo de Máquiz. Sus letras, poco profundas, pero claras y hermosísimas, son del siglo de Augusto. La fotografía que de ellas saqué, tan imperfecta resultó, que no merece el honor de ver la luz pública.

A · ANNIO · MASCVLI
L · PYLADI · EX
TESTAMENTO
HOC · MONIMENTVM
SE · V · SEPVLCRVM · EST
HEREDEM · NON · LIQVIT

A(ulo) Annio Masculi l(iberto) Pyladi, ex testamento, hoc monimentum se v(ivo) sepulcrum est. Heredem non liquit.

Este monumento es el sepulcro que, mientras vivía, mandó que se le hiciese Aulio Annio Pílades, liberto de Másculo, según lo dispuso en su testamento. No dejó heredero.

De otro Annio Pílades, hijo de Novato, quedó memoria en la poética inscripción de Utrera, que trae Hübner bajo el número 1.293. El cognombre se tomó del héroe de la Tebaida, famoso amigo de Orestes.

7.

Lápida de igual clase de piedra, por desgracia muy deteriorada y casi ilegible á la simple vista, que mide unos 60 cm. de alto por 30 de ancho. Está empotrada en la fachada de la casa número 25 de la calle de Prim, dentro de la villa de Menjíbar.

SERTORIVS · EROS · T · L

SERT · PRISCVS · M · L

CORNELIVS · HIBER · M · L

AVRELIVS·MARCELLINVS·M·L

CORNELIVS · CANTABER · M · L

DOMITIVS · FAVSTVS · T · L

EX..... PR · V · P · FOR

. . . . . R

Sertorius Eros T(iti) l(ibertus), Sert(orius) Priscus M(arci) l(ibertus), Cornelius Hiber M(arci) l(ibertus), Aurelius Marcellinus M(arci) l(ibertus), Cornelius Cantaber M(arci) l(ibertus), Domitius Faustus T(iti) l(ibertus) ex [eius v(isu ac)] pr(aecepto) v(otum) p(osuerunt). For[tunae Aug(ustae) a(nimo) l(ibentes) me]r(ito).

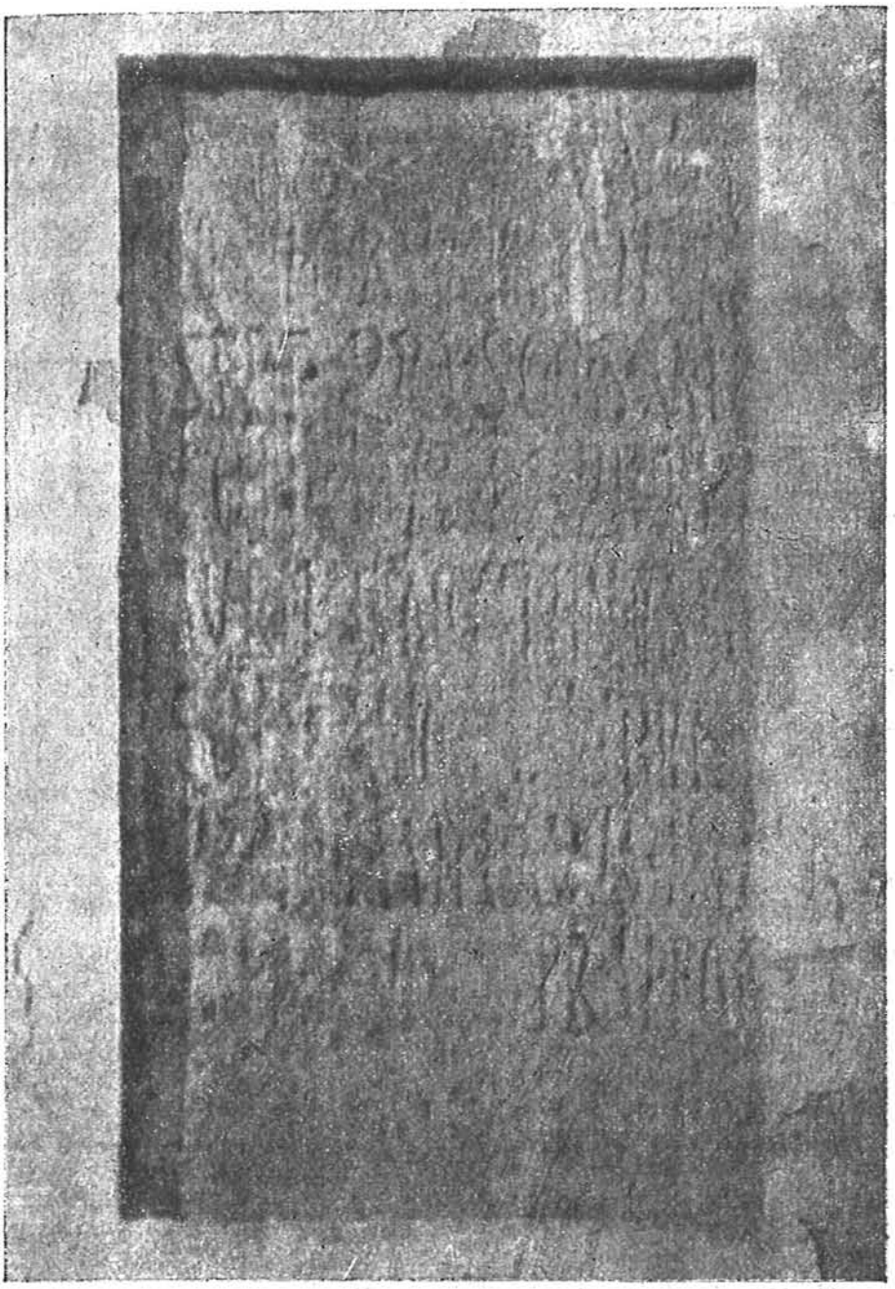
Sertorio Eros liberto de Tito, Sertorio Prisco liberto de Marco, Cornelio Híber liberto de Marco, Aurelio Marcelino liberto de Marco, Cornelio Cántabro liberto de Marco y Domicio Fausto liberto de Tito, á ello movidos por la aparición y mandato de (la diosa) Fortuna augusta, este exvoto le pusieron con buena voluntad y merecidamente.

El carácter paleográfico de la inscripción pertenece á la segunda mitad del siglo III.

Los dedicantes serían séviros augustales, como lo había sido Sexto Quincio Fortunato. Sabido es que los séviros eran, salvo raras excepciones, libertos ricos en bienes de fortuna, y que varios exvotos mencionaron la aparición y el precepto del numen á quien se dedicaban.

Muchos objetos, escultóricos y arquitectónicos, de época romana se conservan empotrados en los diversos caseríos que componen la colonia de Santa Catalina; algunos de los cuales, en su parte oculta, contienen quizá letreros dignos de atención.

Sobre la puerta de la casa núm. 20 de dicha colonia, se destaca un bajo relieve, tallado en piedra caliza, que mide 60 cm. de alto por otros tantos de ancho. Representa un festón semicircu-



lar, cuajado de frutas y hojas, vistosísimo, que sostienen dos geniecillos alados en las extremidades superiores. Por debajo, otros dos geniecillos, recostados en la misma actitud simétrica y unidos por los pies, estentan cada uno en su mano derecha una manzana, y en la izquierda unas hojas palmeadas. De los pies trabados, cuelga una cartela, que fué tal vez epigráfica; y, si lo fué, no se ve. Al lado de este bajo relieve, está, por separado, una cabeza báquica, coronada de pámpanos y racimos de uvas.

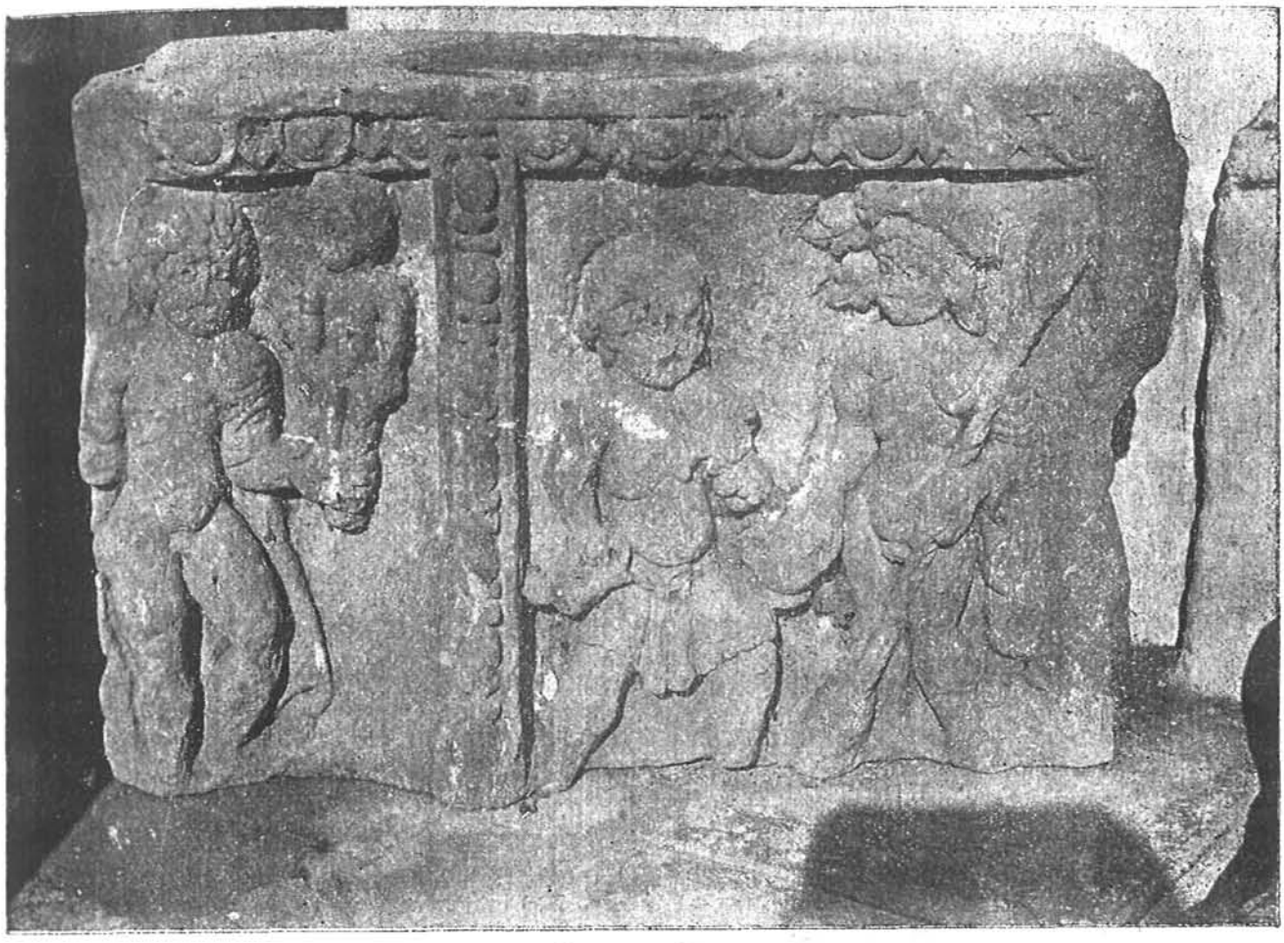
En la esquina de la casa inmediata, existe otro bajo relieve de mayor tamaño, que mide un metro de ancho por 88 cm. de alto, con parecidos motivos de ornamentación, pero más elegantes y extensos, según es de ver en su fotografía.

Por desgracia, la parte superior ó enjuta de la guirnalda está embadurnada de cal, que no pude hacer remover; mas por de pronto, se ven bajar, simétricos á uno y otro lado, dos ramos de adormideras, y se adivinan entre los dos, cinco ó seis letras de inscripción ahora ininteligible.

Se conserva, asimismo, sobre el dintel de la puerta principal del cortijo de Máquiz, un hermoso bajo relieve muy parecido á

los anteriores, que por estar muy alto no pude reproducirlo fotográficamente.

Pero lo más interesante es un bajo relieve, muy bien conservado, que existe en la casa de D. Manuel de La Chica, en Menjíbar. Mide de alto 59 cm. por 85 de largo y 39 de espesor.



En el cuadro principal hay dos figuras: una de ellas parece representar á Baco, coronado de pámpanos; con la mano izquierda se recoge un pequeño manto sobre el hombro, apoyándose sobre un tirso con dos piñas en sus extremos. Lleva en la diestra un vaso y señala á Sileno, que trae como un pellejo de vino sobre el hombro, y, en la mano derecha, un jarro para que con éste escancie el líquido sabroso.

Al lado de este recuadro, se ve á Ino, tía y nodriza del niño Baco, á quien sostiene por los pies con ademán de amparo.

En el extremo lateral derecho, formando ángulo recto con el anterior bajo relieve, se ve otra figura alada varonil, jugando con un perro, á quien enseña la cabeza de otro animal pequeño.

Todos estos fragmentos escultóricos y, especialmente el último, corresponden, á mi modo de ver, á una época muy primitiva, mas bien que á otra de lamentable decadencia. La rudeza de las formas y la falta de proporción en las mismas, quedando, no obstante, en conjunto cierta armonía en la composición decorativa, revelan un arte que, mezclado con el greco-romano, no llegó aún al grado de perfeccionamiento que logró alcanzar más tarde.

Viene á corroborar mi creencia, las notables cabezas de bronce descubiertas en el año de 1860 en este despoblado de Máquiz, actualmente conservadas en el Museo de esta Real Academia de la Historia, y que publicó en la pág. 27 del t. I de este BOLETÍN, el eximio arqueólogo D. José Amador de los Ríos.

El marcado arcaísmo de estos bronces, tiene estrecha relación con otros fragmentos de piedra encontrados en la antigua ciudad de *Mentesa* (La Guardia), muy próxima á este lugar, en los que se notan también grandes influencias orientales sobre un arte indígena, que pierde su independencia y originalidad—si bien se perfecciona—al mezclarse con el arte clásico invasor y que podríamos llamar á este período de transición, arte *hispano-romano*, á que creo pertenecen los principales objetos que he dado á conocer en este informe.

Córdoba, 24 de Octubre de 1914.

ENRIQUE ROMERO DE TORRES.
Correspondiente.

II

NUEVOS DATOS BIOGRÁFICOS DE SANTA TERESA

Santa Teresa de Jesús en Valladolid. Estudio histórico en vista de documentos inéditos. Publícanse por vez primera las Memorias de la sobrina de la Santa, doña María de Ocampo, en religión Madre María Bautista, Priora del convento de Valladolid; por el Dr. D. José María González de